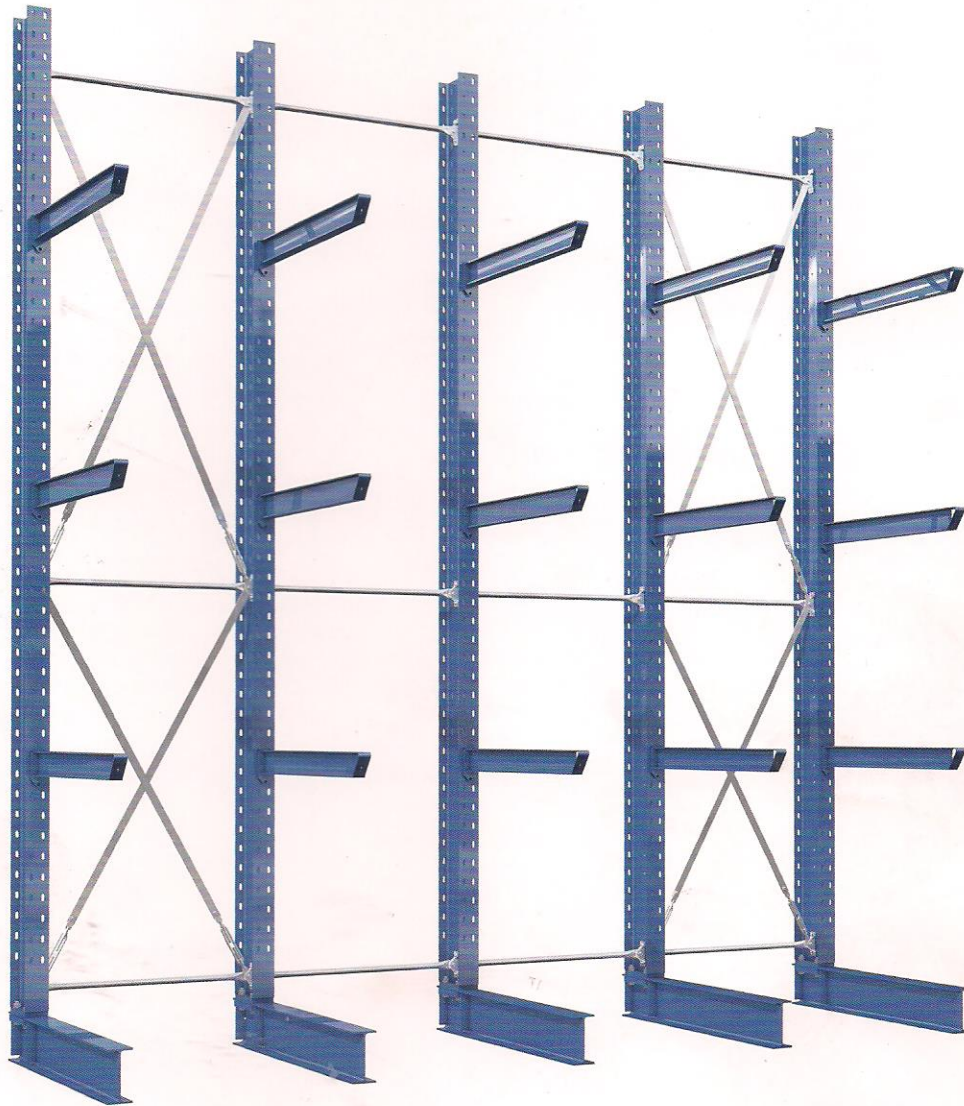


Kragarmregale

Montage- und Bedienungsanleitung

OHRA 
LAGERSYSTEME MIT KONZEPT



(GB) Cantilever Racks - Assembly and Operating Instructions



(F) Rayonnage Cantilever - Notice de montage et d'utilisation



(I) Scaffali tipo cantilever - Istruzioni di montaggio ed uso



(P) Estantes cantilever - Manual de montagem e de instruções



(E) Estantería cantilever - Instrucciones de montaje y operación



(PL) Regały wspornikowe - Instrukcja montażu i obsługi



(NL) Draagarmstellingen - Montage- en bedieningshandleiding



(HR) Konzolni regali - Upute za montažu i rukovanje

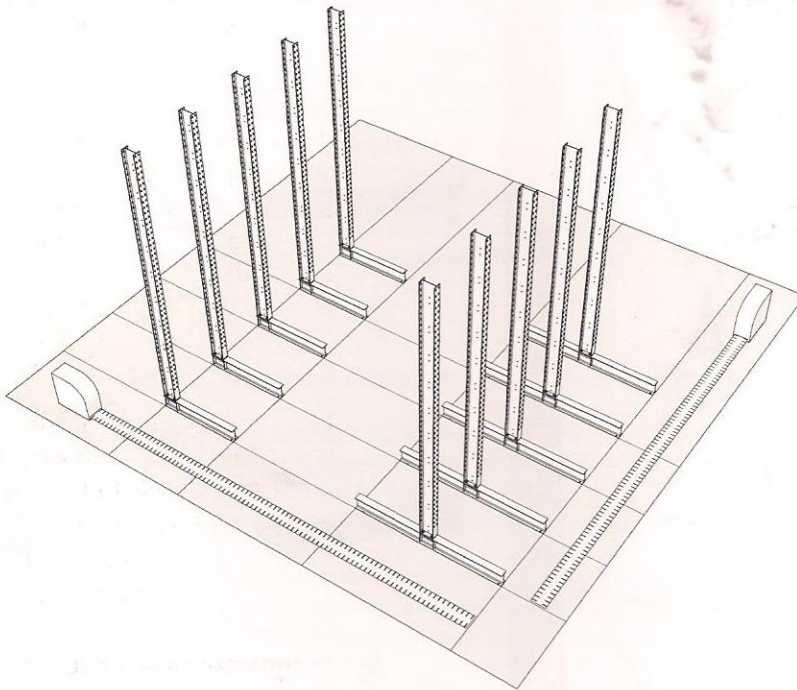


(SLO) Konzolni regali - Navodila za montažo in rokovanje



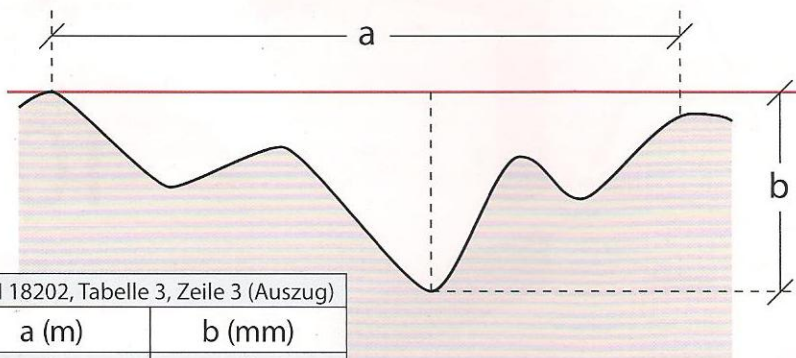
1

Einmessen des Aufstellortes



- GB Measuring the installation site
- F Mesure de la zone de montage
- I Misurazione del luogo di montaggio
- P Medição do local de colocação
- E Medición del lugar de colocación
- PL Pomiar miejsca ustawienia
- NL Inmeten van de opstellingsplaats
- HR Izmjerna na mjestu postavljanja
- SLO Meritve na mestu namestitve

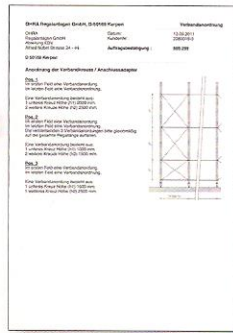
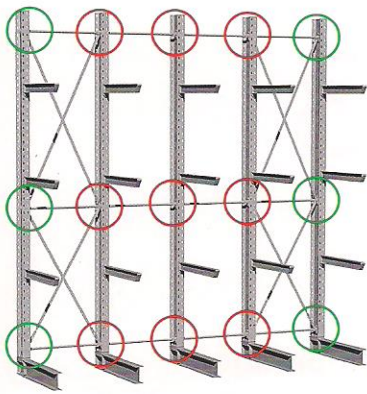
Bodenbeschaffenheit nach DIN



DIN 18202, Tabelle 3, Zeile 3 (Auszug)

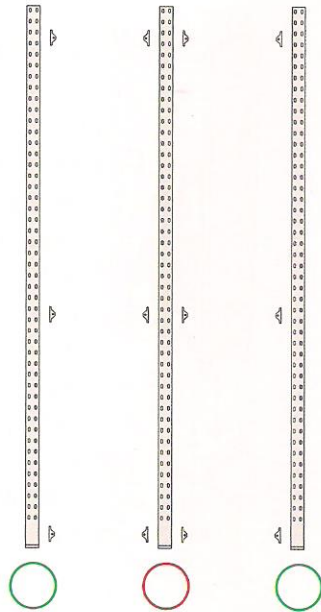
a (m)	b (mm)
1	4
2	6
3	8
4	10
6	11
8	11,5
10	12
12,5	13,5

- GB Floor quality in accordance with DIN
- F Nature du sol selon DIN
- I Basamento secondo norma DIN
- P Qualidade do solo de acordo com a norma DIN
- E Condiciones del suelo según DIN
- PL Właściwości podłoża według DIN
- NL Vloerkwaliteit volgens DIN
- HR Kakvoća poda prema DIN
- SLO Kakovost tal po DIN

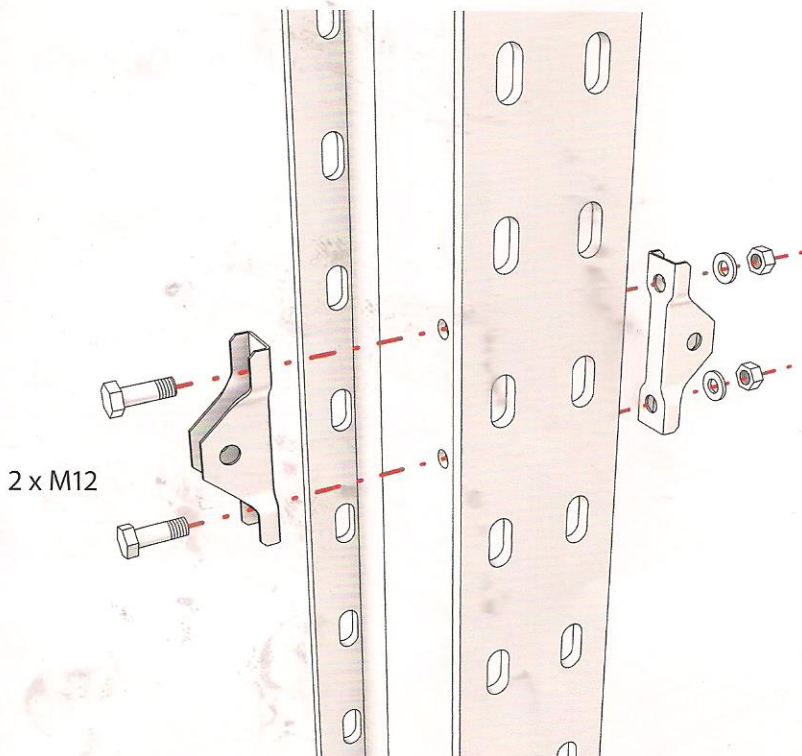




2

Vormontage Anschlussadapter (Einbauhöhen gemäß Datenblatt)



- GB Pre-assembly of connection adapter (Installation heights according to data sheet)
- F Montage de l'adaptateur de raccordement (hauteurs de montage selon fiche technique)
- I Montaggio preliminare degli accessori di collegamento (Altezze di montaggio secondo scheda dati)
- P Pré-montagem do adaptador de união (Altura de montagem de acordo com a ficha técnica)
- E Premontaje del adaptador de conexión (Alturas de instalación según página de datos)
- PL Montaż wstępny adaptera przyłączeniowego (wysokość montażowa zgodnie z kartą danych technicznych)
- NL Voormontage aansluitadapter (Inbouwhoogten volgens datablad)
- HR Predmontaža priključnih adaptera (ugradne visine prema listu s tehničkim podacima)
- SLO Predmontaža priključnih adapterjev (vgradne višine po listu s tehničnimi podatki)



DIN ISO EN 4014, 4017, 4032			
			
	M8	8.8	23 Nm
	M10	8.8	45 Nm
	M12	8.8	77 Nm
	M16	8.8	190 Nm
	M20	8.8	385 Nm

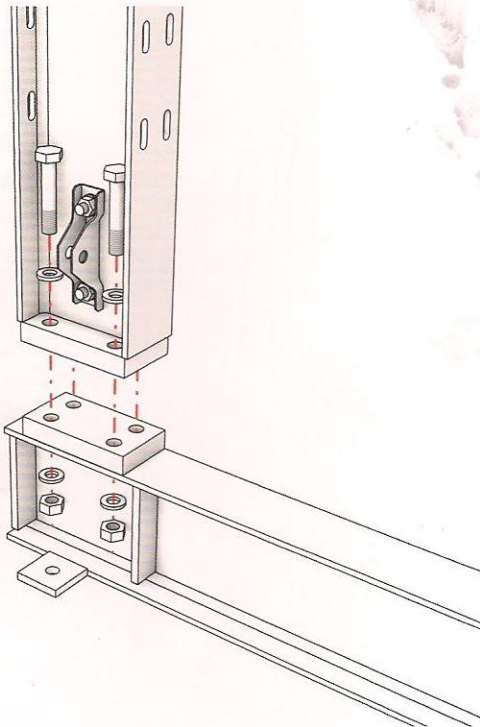
3



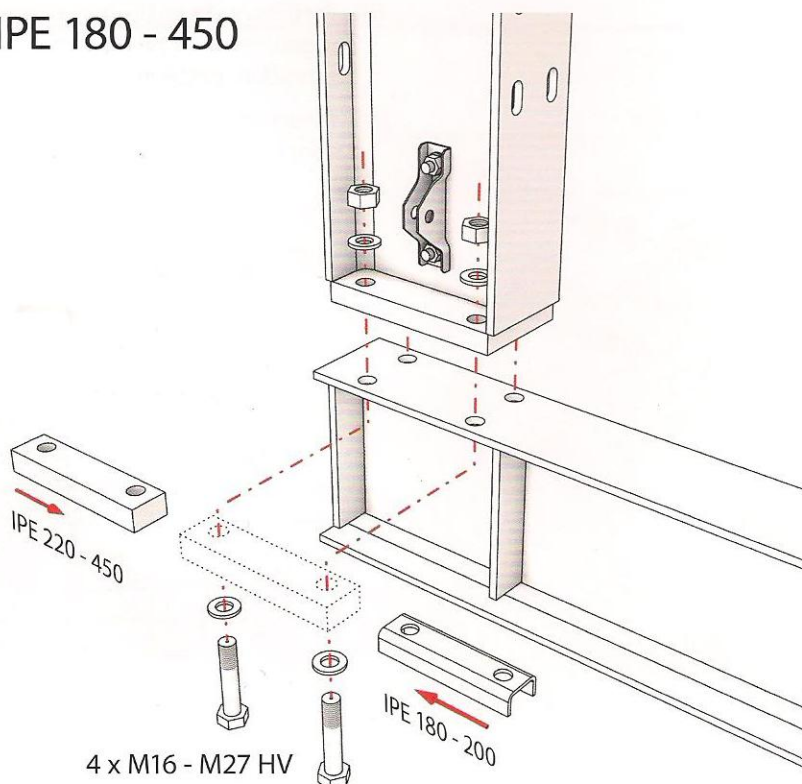
Vormontage einseitiger Regalfuß

IPE 120 - 160

4 x M12 - M16 HV



IPE 180 - 450



- GB Pre-assembly of a single sided base
- F Montage colonne simple-face
- I Montaggio preliminare della base dello scaffale monofronte
- P Pré-montage de base unilatéral da estante
- E Premontaje de la base de estantería unilateral
- PL Montaż wstępny jednostronnej nóżki regału
- NL Voormontage eenzijdige stellingvoet
- HR Predmontaža jednostranog stopala regala
- SLO Predmontaža enostranske pete regala

DIN EN 14399		
		
M12 - M27	10.9 HV	DIN EN 1993-1-8NA

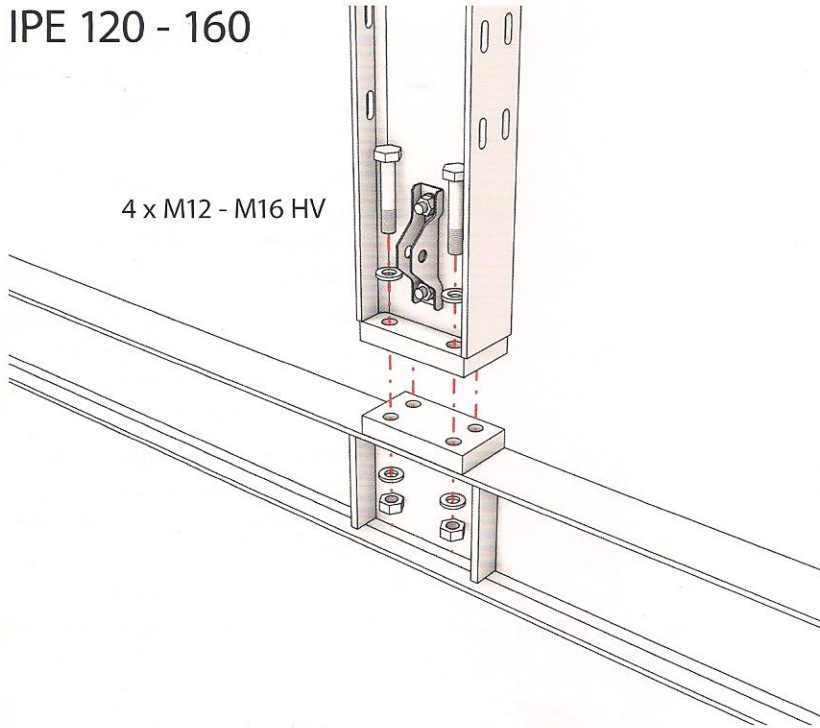
4

Vormontage zweiseitiger Regalfuß

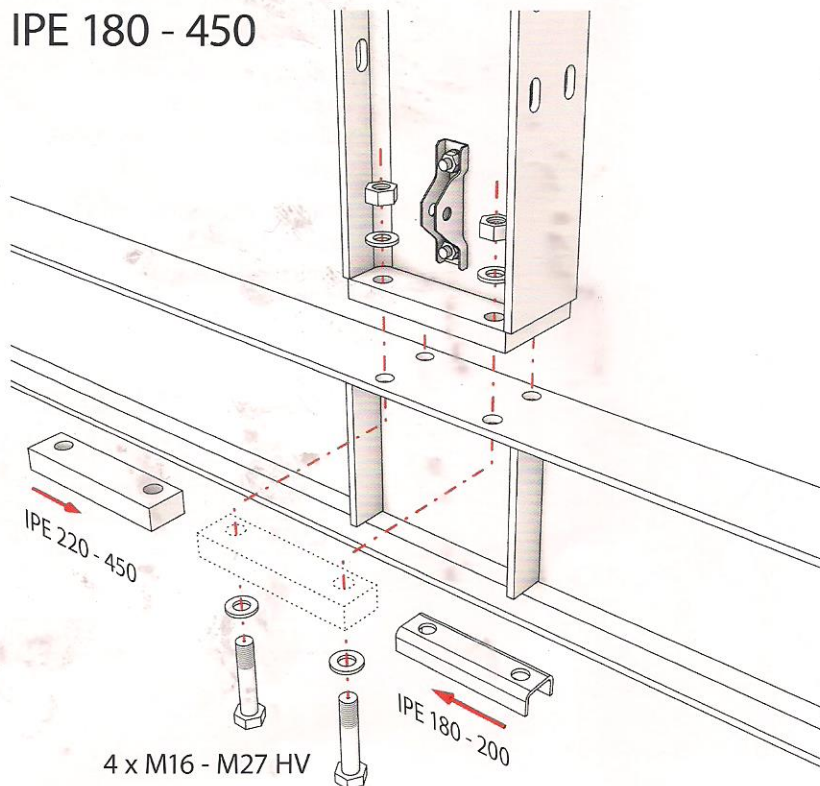
- GB Pre-assembly of a double sided base
- F Montage colonne double-face
- I Montaggio preliminare della base dello scaffale bifronte
- P Pré-montagem do base bilateral da estante
- E Premontaje de la base de estantería bilateral
- PL Montaż wstępny dwustronnej nóżki regału
- NL Voormontage tweezijdige stellingvoet
- HR Predmontaža dvostranog stopala regala
- SLO Predmontaža dvostranske pete regala


IPE 120 - 160

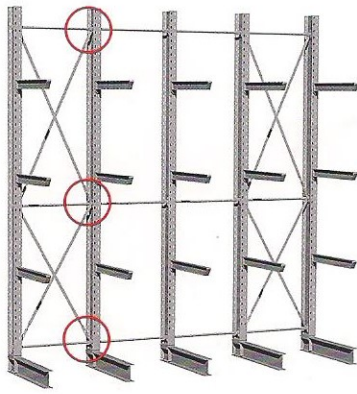
4 x M12 - M16 HV



IPE 180 - 450

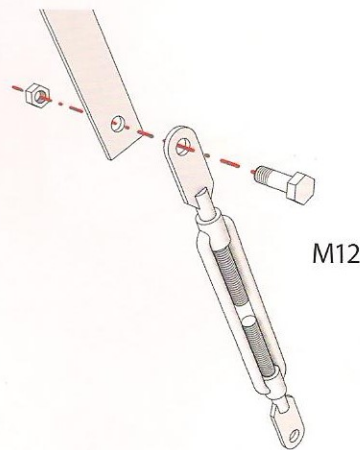
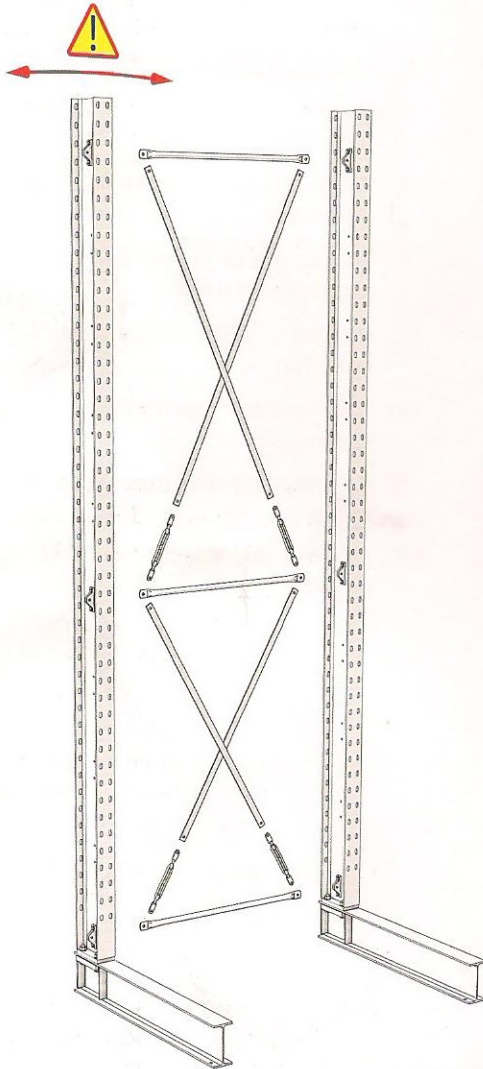


DIN EN 14399	
	
M12 - M27	10.9 HV DIN EN 1993-1-8NA



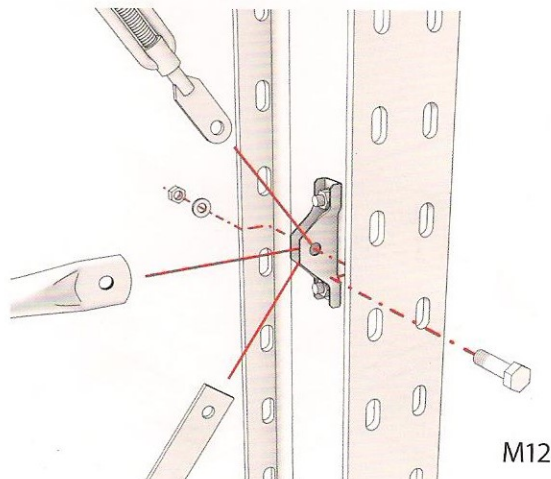
5

Distanzrohrmontage mit Kreuzverband (Einbauhöhen gemäß Datenblatt)


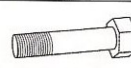


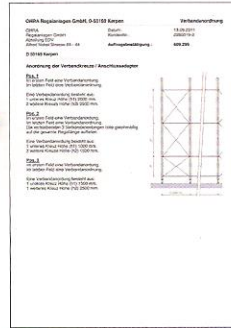
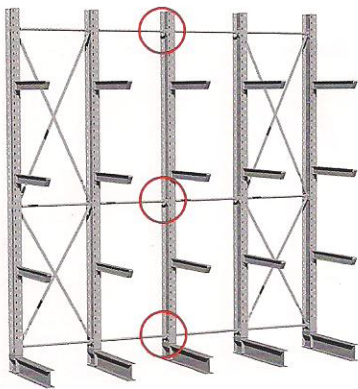
M12

- GB Spacer tube assembly with cross bracing. (Installation heights according to data sheet)
- F Montage des tubes d'écartement avec croisillon (hauteurs de montage selon fiche technique)
- I Montaggio dei distanziatori tubolari con croci di controventamento (Altezze di montaggio secondo scheda dati)
- P Montagem do tubo distanciador com ensabladura em cruz (Altura de montagem de acordo com a ficha técnica)
- E Montaje de tubo distanciador con cruz de arriestrado (Alturas de instalación según página de datos)
- PL Montaż rury dystansowej z wiązaniem krzyżowym (wysokość montażowa zgodnie z kartą danych technicznych)
- NL Montage afstandsbuizen met kruisverband (Inbouwhoogten volgens datablad)
- HR Montaža odstojne cijevi s unakrsnim vezom (ugradne visine prema listu s tehničkim podacima)
- SLO Montaža distančne cevi s križnim spojem (vgradne višine po listu s tehničnimi podatki)



M12

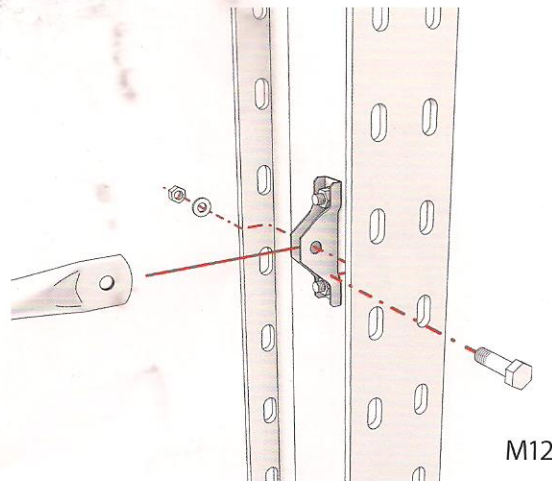
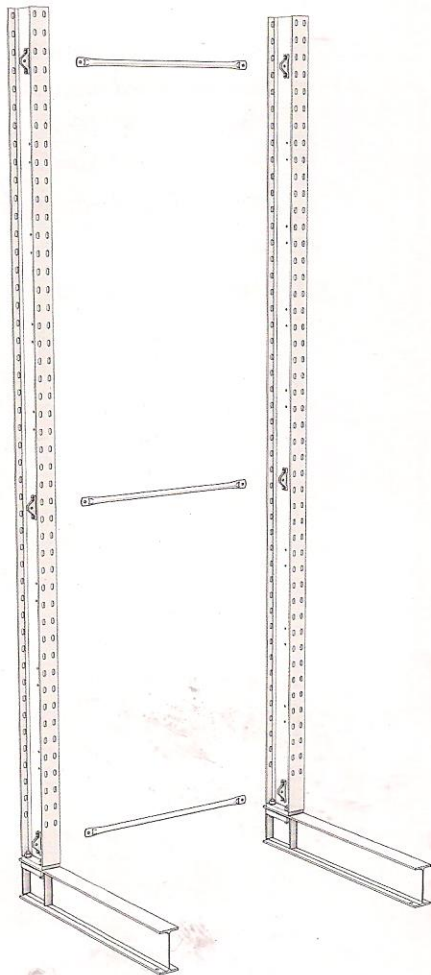
DIN ISO EN 4014, 4017, 4032		
		
		
M8	8.8	23 Nm
M10	8.8	45 Nm
M12	8.8	77 Nm
M16	8.8	190 Nm
M20	8.8	385 Nm



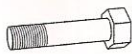

6

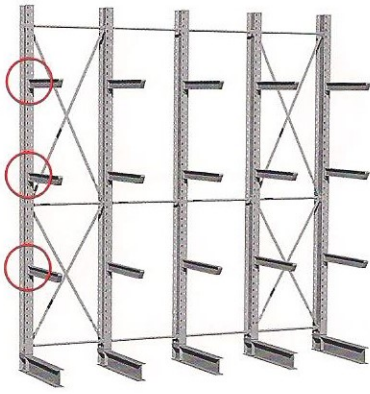
Distanzrohrmontage ohne Kreuzverband

(Einbauhöhen gemäß Datenblatt)



- GB Spacer tube assembly without cross bracing. (Installation heights according to data sheet)
- F Montage des tubes d'écartement sans croisillon (hauteurs de montage selon fiche technique)
- I Montaggio dei distanziatori tubolari senza croci di controventamento (Altezze di montaggio secondo scheda dati)
- P Montagem do tubo distanciador fora da zona de cruz (Altura de montagem de acordo com a ficha tecnica)
- E Montaje de tubo distanciador sin cruz de arriostrado (Alturas de instalación según página de datos)
- PL Montaż rury dystansowej bez wiązania krzyżowego (wysokość montażowa zgodnie z kartą danych technicznych)
- NL Montage afstandsbuizen zonder kruisverband (Inbouwhoogten volgens datablad)
- HR Montaža odstoje cijevi bez unakrsnog veza (ugradne visine prema listu s tehničkim podacima)
- SLO Montaža distančne cevi brez križnega spoja (vgradne višine po listu s tehničnimi podatki)

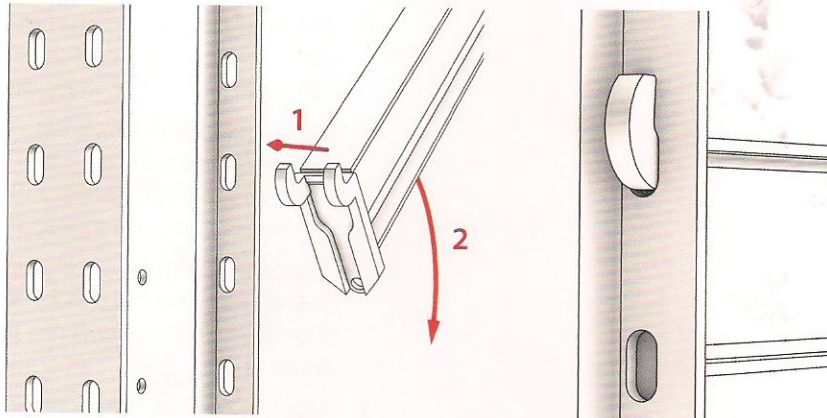
DIN ISO EN 4014, 4017, 4032		
		
M8	8.8	23 Nm
M10	8.8	45 Nm
M12	8.8	77 Nm
M16	8.8	190 Nm
M20	8.8	385 Nm



7

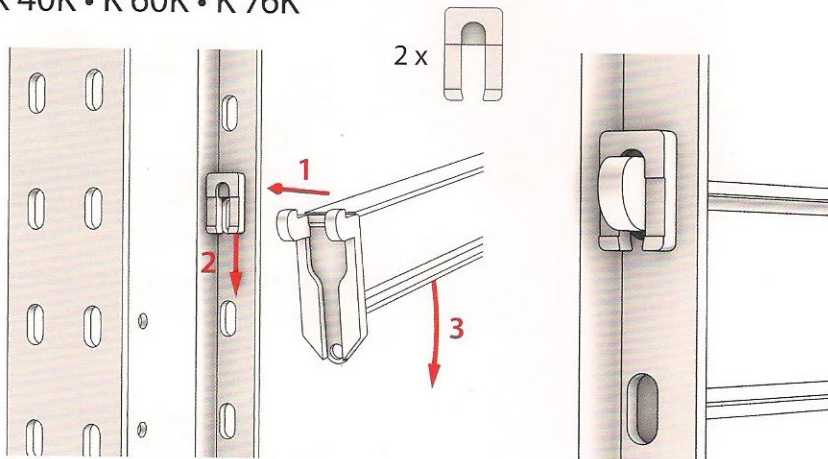
Montage der Kragarme

K 40 • K 60 • K 76

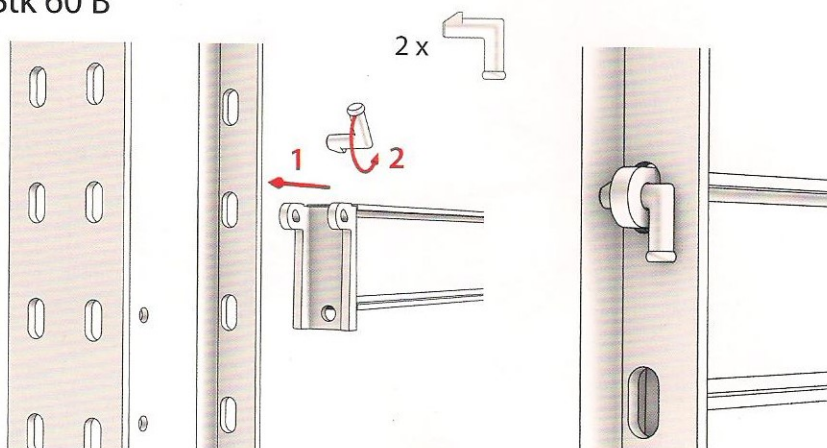


- GB Assembly of the cantilever arms
- F Montage des bras portants
- I Montaggio delle mensole
- P Montagem dos braços
- E Montaje de los brazos de las estanterías cantilever
- PL Montaż wsporników
- NL Montage van de draagarmen
- HR Montaža konzola
- SLO Montaža nosilnih konzol

K 40K • K 60K • K 76K



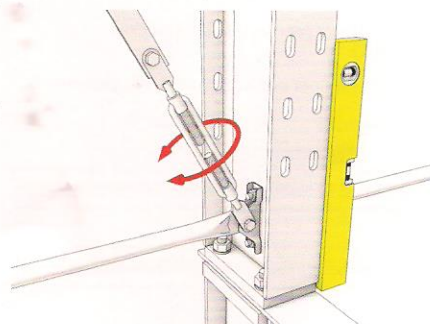
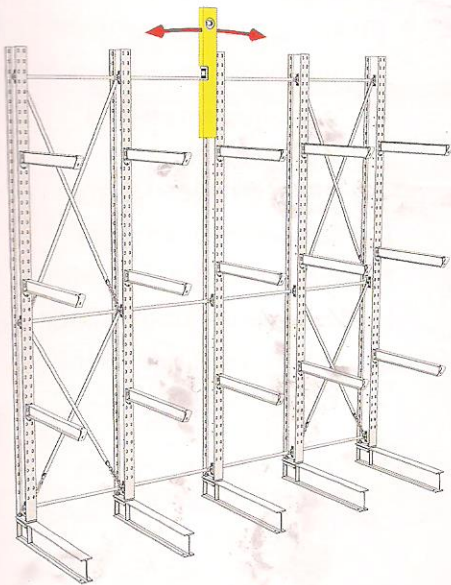
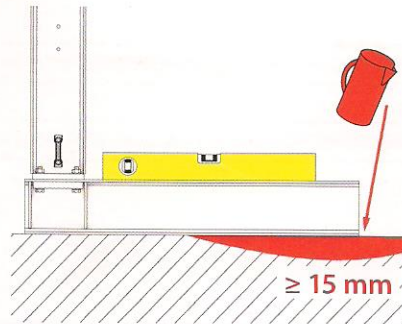
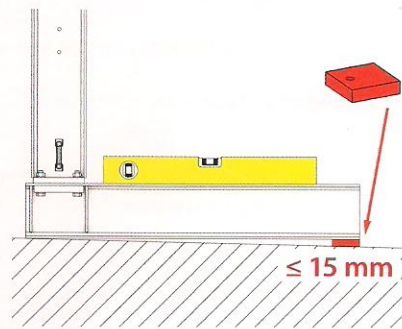
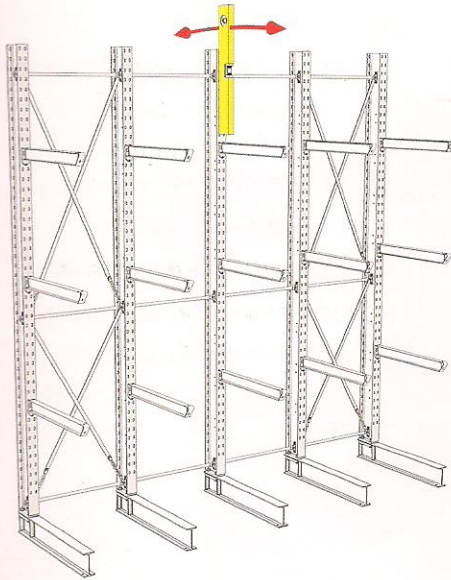
Stk 60 B



8



Kragarmregal ausrichten



GB Align the cantilever rack

F Réglage des colonnes

I Posizionamento dello scaffale

P Alinhar estante cantilever

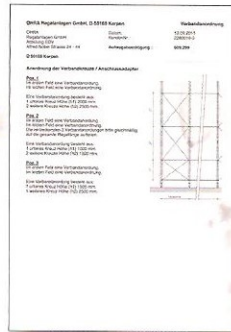
E Ajustar la estantería cantilever

PL Ustawienie regału
wspornikowego

NL Draagarmstelling uitrichten

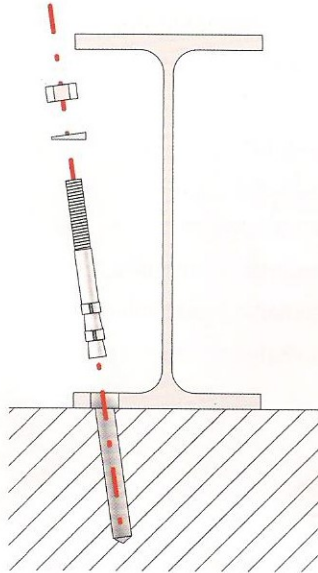
HR Poravnanje konzolnih regala

SLO Poravnanje konzolnih regalov



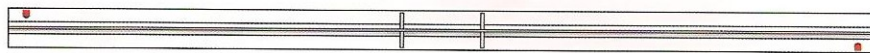
9

Verankerung Innenbereich

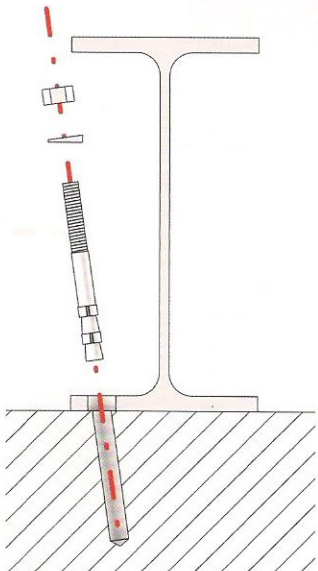


- DE 2 Anker diagonal oder nach statischer Vorgabe
- GB 2 anchors, Positioned diagonal as shown, or according to static specifications
- F 2 ancrages en diagonale ou selon consignes statiques particulières
- I 2 bulloni di ancoraggio in diagonale o secondo indicazione statica
- P 2 âncoras na diagonal ou de acordo com indicação estática
- E 2 anclajes diagonales o según instrucciones de la estática
- PL 2 kotwy po przekątnej lub zgodnie z zaleceniami dotyczącymi stateczności
- NL 2 ankers diagonaal of volgens statisch voorschrift
- HR 2 sidra dijagonalno ili prema zadanim statičkim parametrima
- SLO 2 sidri diagonalno ali po zadanih statičnih parametrah

- GB Indoor anchorage
- F Ancrage en intérieur
- I Ancoraggio per scaffali da interno
- P Ancoragem em estantes interiores
- E Anclaje en el área interna
- PL Zakotwienie wewnątrz
- NL Verankerung binnenopstelling
- HR Usidrenje unutarnjeg područja
- SLO Sidranje notranjega območja

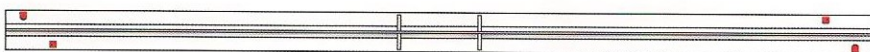


Verankerung Außenbereich



- DE Anzahl und Art der Anker nach statischer Vorgabe
- GB Quantity and type of anchors according to static specifications
- F Nombre et type d'ancrages selon consignes statiques particulières
- I Numero e tipo dei bulloni di ancoraggio secondo indicazione statica
- P Número e tipo das âncoras de acordo com indicação estática
- E Cantidad y tipo de anclaje según instrucciones de la estática
- PL Ilość i rodzaj kotew zgodnie z zaleceniami dotyczącymi stateczności
- NL Aantal en soort van ankers volgens statisch voorschrift
- HR Broj i vrsta sidara prema zadanim statičkim parametrima
- SLO Število in vrsta sider po zadanih statičnih parametrah

- GB Outdoor anchorage
- F Ancrage en extérieur
- I Ancoraggio per scaffali da esterno
- P Ancoragem em estantes exteriores
- E Anclaje en el área externa
- PL Zakotwienie na zewnątrz
- NL Verankerung buitenopstelling
- HR Usidrenje vanjskog područja
- SLO Sidranje zunanjega območja

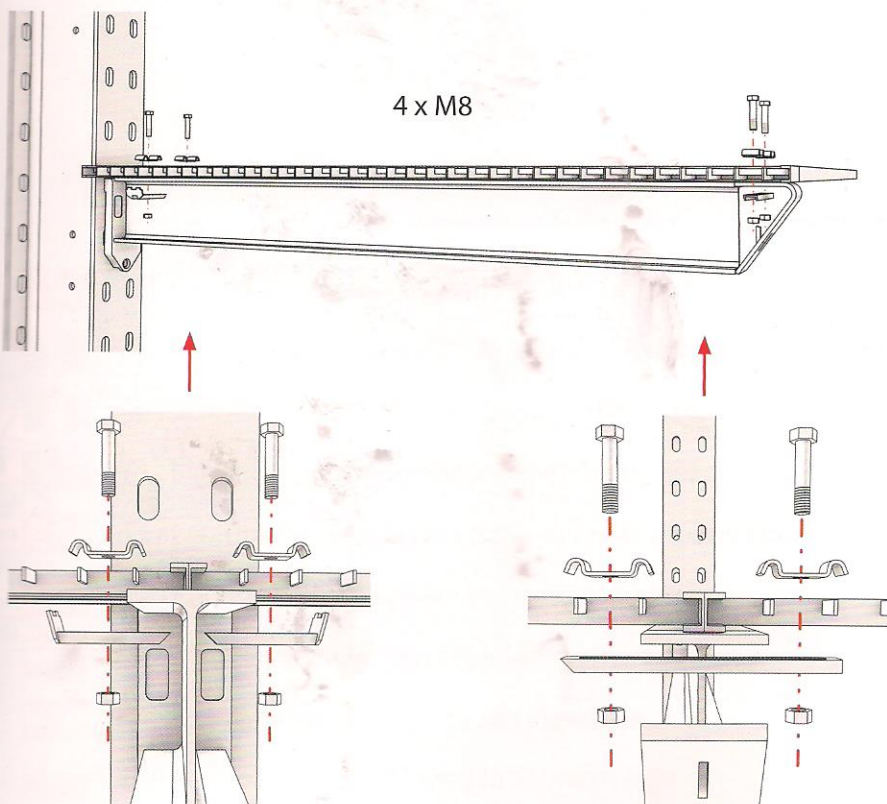
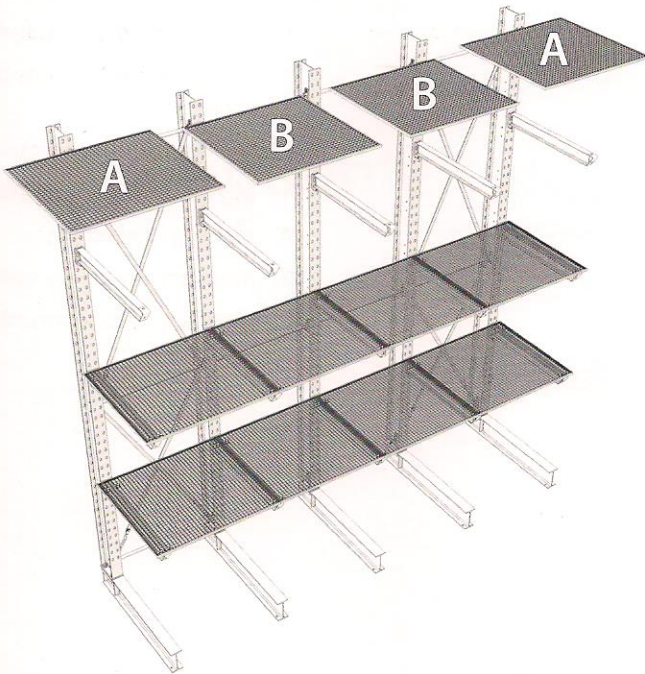


10



Gitterrostmontage

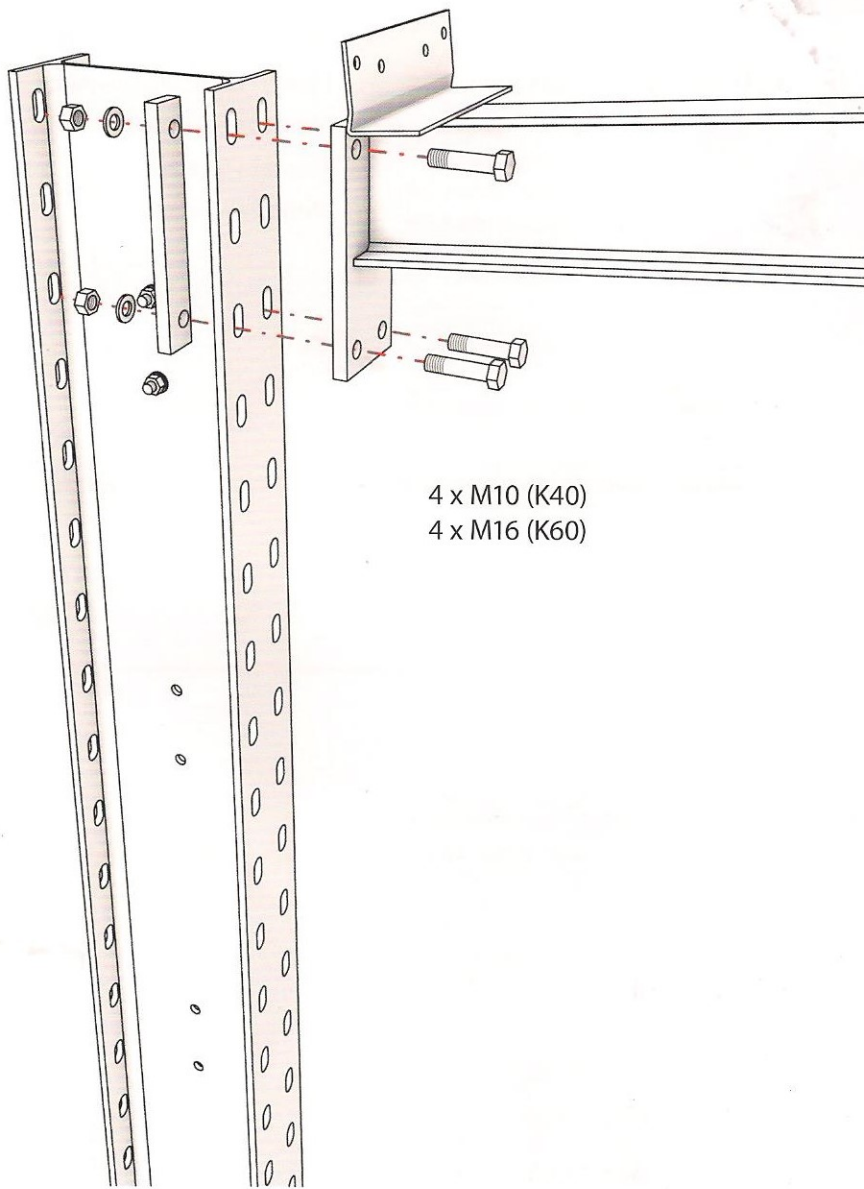
- GB Grating assembly
- F Montage des caillebotis métalliques
- I Montaggio di ripiani in grigliato
- P Montagem da grelha
- E Montaje de rejilla
- PL Montaż rusztu kratowego
- NL Montage tralierooster
- HR Montaža rešetke
- SLO Montaža rešetke







Dacharmmontage

- GB Roof arm assembly
- F Montage des bras de toit
- I Montaggio di mensole del tetto
- P Montagem dos braços de cobertura
- E Montaje de brazo de techo
- PL Montaż wsporników górnych
- NL Montage dakarm
- HR Montaža krovne konzole
- SLO Montaža strešne konzole

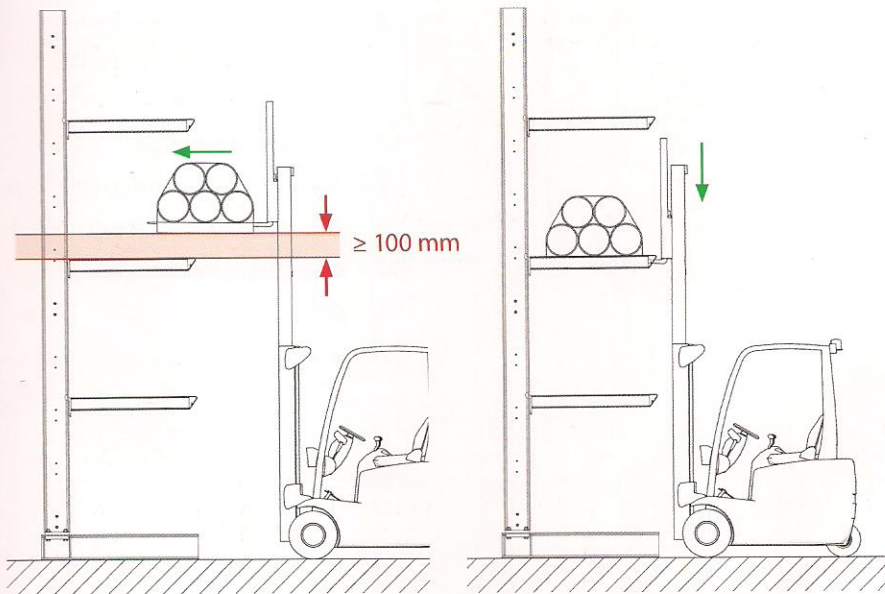


4 x M10 (K40)
4 x M16 (K60)

DIN ISO EN 4014, 4017, 4032		
		
M8	8.8	23 Nm
M10	8.8	45 Nm
M12	8.8	77 Nm
M16	8.8	190 Nm
M20	8.8	385 Nm

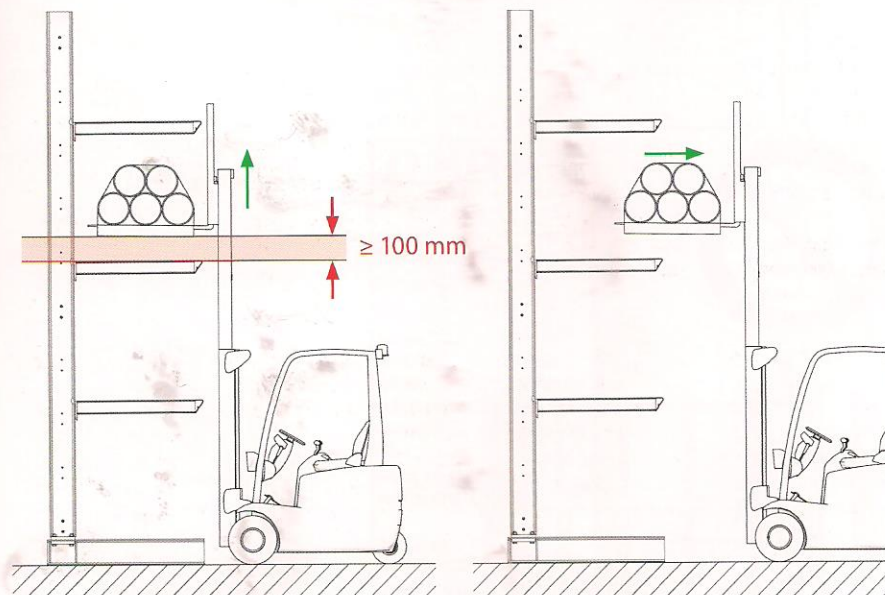
Beladungsvorgang

- GB Loading procedure
- F Procédure de chargement
- I Procedura di carico
- P Processo de carga
- E Proceso de carga
- PL Procedura załadunku
- NL Beladingsverloop
- HR Postupak punjenja polica
- SLO Postopek za polnjenje polic

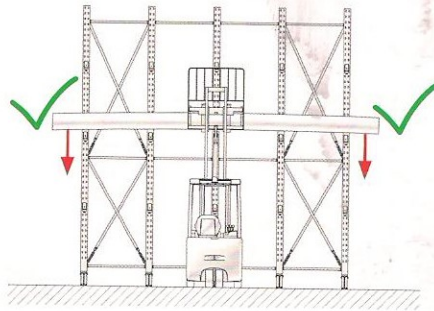
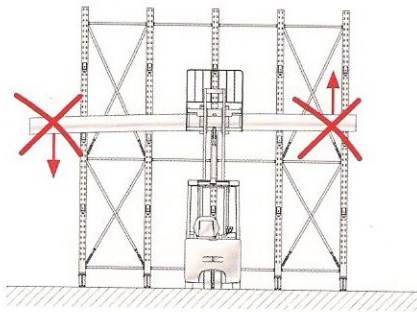


Entladungsvorgang

- GB Unloading procedure
- F Procédure de déchargement
- I Procedura di scarico
- P Processo de descarga
- E Proceso de descarga
- PL Procedura rozładunku
- NL Ontladingsverloop
- HR Postupak pražnjenja polica
- SLO Postopek za praznjenje polic



Belastungshinweise



GB Loading instructions

F Remarques / consignes
concernant le chargement

I Istruzioni di carico

P Indicações de carga

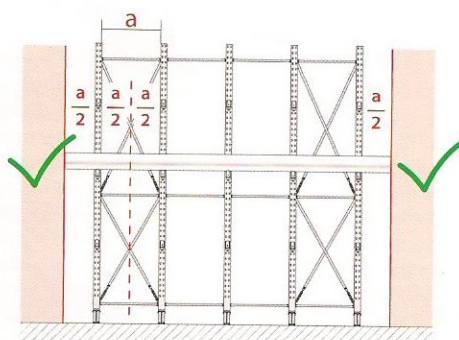
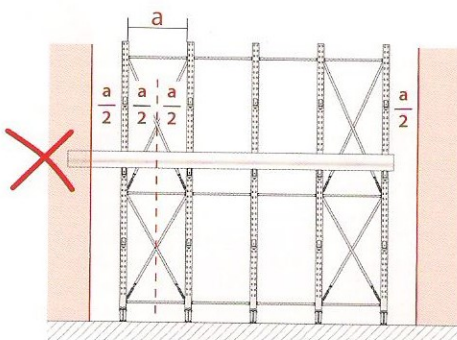
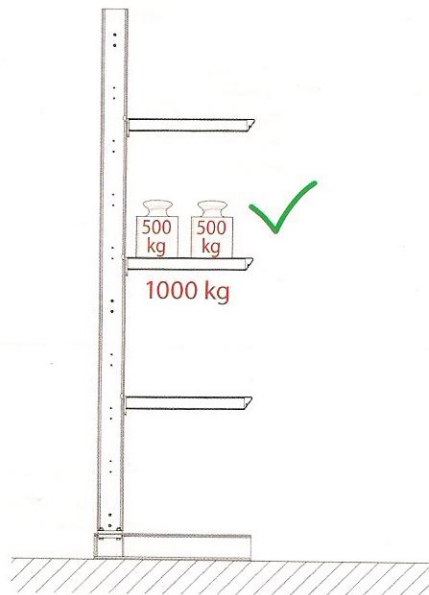
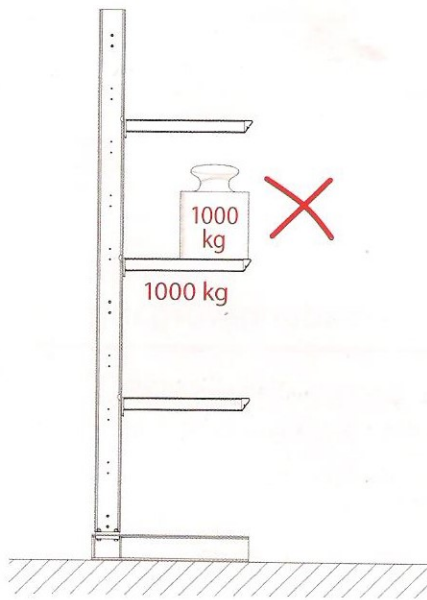
E Advertencias y normas de carga

PL Wskazówki dotyczące obciążeń

NL Belastingsaanwijzingen

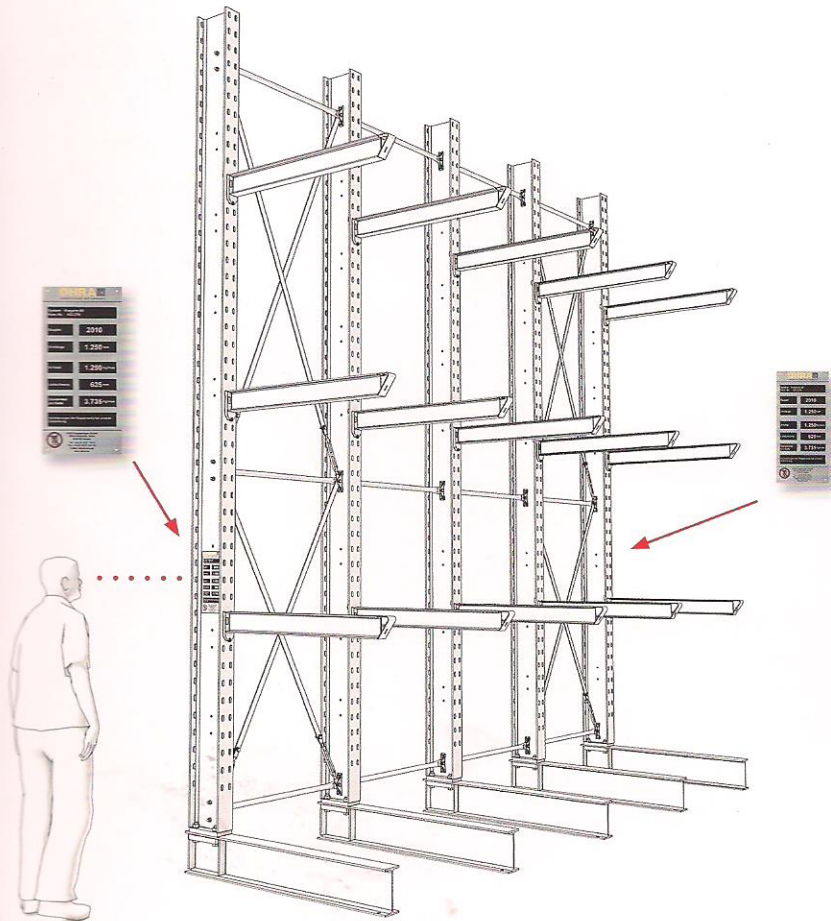
HR Upute za opterećenje

SLO Navodila za obremenjevanje



Belastungsschilder

- GB Load capacity plates
- F Étiquettes de charge
- I Targhette di carico
- P Placas de indicação de carga
- E Placas de características
- PL Tabliczka informacyjna o dopuszczalnych obciążeniach
- NL Belastingplaatjes
- HR ploče s podacima o opterećenju
- SLO Plošče s podatki o obremenitvi



OHRA	
LAGERSYSTEME MIT KONZEPT	
System	Kragarm 60
Kom. Nr.	603.279
Baujahr	2010
Armlänge	1.250 mm
Armlast	1.250 Kg/max
Lastschwerp.	625 mm
Ständerlast pro Seite	3.735 Kg/max
Veränderungen der Regale bedürfen unserer Zustimmung.	
	
<small>OHRA Regalanlagen GmbH Alfred-Nobel-Str. 24-44 D-50169 Kerpen Tel.: +49 (0) 2237 / 54-0 Fax: +49 (0) 2237 / 54-152 E-Mail: info@ohra.de www.ohra.net</small>	

OHRA	
LAGERSYSTEME MIT KONZEPT	
System	Kragarm 60
Kom. Nr.	22.222
Baujahr	2011
Armlänge	1.200 mm
Armlast	800 Kg/max
Lastschwerp.	600 mm
Ständerlast pro Seite	3.200 Kg/max
Regale zur Aufstellung in geschlossenen Räumen.	
Veränderungen der Regale bedürfen unserer Zustimmung.	
	



DIN 4844-2